# *DOMANDA DI ISCRIZIONE*

**DEMANDE D’ISCRIPTION**

…I… sottoscritt *Padre madre tutore*

Je soussigné/e ……………………………………….. 🞏 père 🞏 mère 🞏 tuteur

 *Cognome e nome/* Nom et prénom

*Dell’alunn*

De l’élève …………………………………………………………………………………………….

 *Cognome e nome*/ Nom et prénom

***CHIEDE***

**DEMANDE**

*L’iscrizione dell… stess… alla classe…….. sede di ……………….per l’anno scolastico…………...*

L’inscription de l’èléve dans la classe qui a siège à ………… pour l’année scolaire

*Al tal fine dichiara, in base alle norme sullo snellimento dell’attività amministrative e consapevole della responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero,*

A’ ce propos,conformément aux normes sur l’assouplissement des procédures administratives et consicent des Responsabilités qui peuvent dèriver au cas ou mes dèclarations ne sont pas véridiques, je déclares,

 *che l’alunn*

que l’élève …………………………………………………………………………………………… *Cognome e nome*/ Nom et prénom *Codice fiscale*/ Code fiscal

*è nat… a il*

est né/e à ………………………………… le ………………………………………….

*è cittadino: italiano altro (indicare quale)*

est citoyen/ne: 🞏 italien/ne 🞏 autre nationalité (indiquez laquelle)

*è residente a* *( Prov.) in Via/Piazza*

résidant à …………………………. Rue/Place …………………

*telefono*

Tel ……………………………………………………………………….

*proviene dalla scuola* *dove ha frequentato la classe*

provient de l'école ……………………………… ou il a frequenté la classe ……………….

*/o conseguito il diploma* *con giudizio di*

/ ou il a obtenu le diplòme …………………… avec les notes suivantes ………………………..

*lingua straniera studiata*

langue étrangère étudiée …………………………………………………………….

*Che la propria famiglia convivente è composta da:*

que ma famille est composée de:

 *Cognome e nome luogo e data di nascita parentela*

 Nom et Prénom lieu et date de naissance degré de parentè

……………………………….. ………………………………. ………………………………..

……………………………….. ………………………………. ………………………………..

……………………………….. ………………………………. ………………………………..

……………………………….. ……………………………….. ………………………………..

*è stato sottoposto alle vaccinazioni obbligatori* 🞏 sì/ oui 🞏 no/ non

a déja fait les vaccinations obligatories

 *Servizio mensa* 🞏 sì/ oui 🞏 no/ non

 Service de cantine

 *Trasporto scolastico* 🞏 sì/ oui 🞏 no/ non

 Transport scolaire

 *Pre/ post scuola* 🞏 sì/ oui 🞏 no/ non

 Pre/Post ècole

Data ……………………………… …………………………………………………….

*Firma di autocertificazione (Legge 15/98 127/97 131/98) da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda all’impiegato della scuola.*

 Signature d'autocertification (Lois 15/98 127/97 131/98) qui doit étre faite au moment de la présentation de la demande devant l'employé de l'école.

*Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella pre-sente autocertificazione esclusivamente nell’ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica*

*Amministrazione (Legge 31.12.1996, n. 675 “ Tutela della privacy” – art. 27)*

Je soussigné, déclares d'étre à connaissance du fait que l'école peut utiliser les données contenues dans cette autocertification exclusivement dans le domaine et pur des objectifs institutionnels propres à l'administration publique (Loi n.675 du 31.12.1996 art.27 "Tutelle de la Privacy").

*Data* ………………………………. *Firma* …………………………………………………

 Signature